



Kotona Suomessa

Astu sisään. Se kannattaa.

Finland – mitt hem

Stig in. Det lönar sig.

UUTISKIRJE
NYHETSBRÉV
1.6.2018

Ajankohtaista | Aktuell

Joensuussa toimiva Siltoja rakentamassa -hanke on tuottanut kotouttamistyöhön räätälöidyn sähköisen asiakasrekisterin (Maire).

Asiakasrekisteri sisältää mm.

- Asiakkaan perustiedot,
- Yhteyshenkilöt (eri toimijatasoilla),
- Tapaamiset (milloin tavattu ja mitä sovittu),
- Alkuhaastattelulomakkeen ja
- Kotoutumissuunnitelman

Hankkeen kehittämässä toimintamallissa palvelurakenteen muutoksen ydin on asiakaslähtöisyys. Asiakas saa entistä laadukkaampaa ja tehokkaampaa palvelua, kun yhdessä sovitut asiat ja suunnitelmat kirjataan sähköiseen asiakasrekisteriin. Näin asiakkaan kotoutumista pystytään tukemaan ja seuraamaan koko kotoutumisajan.

Itse asiakasrekisterin suunnittelun lähtökohtana oli tuottaa sovellus kustannustehokkaasti, nopealla aikataululla ja EU:n tietosuoja - asetus (GDPR) huomioiden. Ratkaisimme tämän yhtälön käyttämällä Microsoftin O365 - pilvipalvelujen yhdistelmäratkaisua. Käyttämämme pilvipalvelupaketti mahdollistaa asiakasrekisterin räätälöimisen omien tarpeiden mukaiseksi. Esimerkiksi asiakasrekisteristä voidaan tehdä eri kieliversiota. Tällä hetkellä asiakasrekisteri on tarkoitettu kuntien omaan käyttöön, mutta jatkossa palvelua on mahdollista laajentaa kuntien ja valtion väliseksi tiedonvaihdon välineeksi.

Hanke päättyy 30.6.2018. Hankkeen päättyttyä asiakasrekisterin kehitystyö jatkuu. Asiakasrekisterin seuraavaan versioon lisätään uusia ominaisuuksia mm. sähköisen raportoinnin ja kotouttamistyön vaikuttavuuden mittaamisen. Nämä kaksi edellä mainittua ominaisuutta ovat sähköisen asiakasrekisterimme kruununjalokivet ja niiden avulla voidaan tarjota asiakkaille vielä parempaa ja kohdennettua palvelua.

Hanke haluaa nyt kartoittaa mahdollisia yhteistyökuntia vuoden 2018 loppuun mennessä. Kuntia, jotka kokevat saavansa samanlaisesta palvelusta hyötyä omaan kotouttamistyöhönsä.

Jos kiinnostuksesi heräsi ja haluat kuulla asiasta lisää, niin ota rohkeasti yhteyttä Joensuun kaupungin ICT-asiantuntija Timo Turuseen, timo.turunen@joensuu.fi p. 050 432 2941

Tämä on Pohjanmaan, Keski- ja Etelä-Pohjanmaan alueiden kotouttamisasioiden uutiskirje. Det här är Österbottens, Mellersta- och Södra Österbottens nyhetsbrev i integrationsärenden. Yhteystiedot | Kontaktuppgifter: Emine Ehrström, emine.ehrstrom@ely-keskus.fi



Kotona Suomessa

Astu sisään. Se kannattaa.

Finland – mitt hem

Stig in. Det lönar sig.

UUTISKIRJE
NYHETSREV
1.6.2018

Avustuksia | Understöd

Hankehakuja päätymisajankohdat 2018 <http://kotouttaminen.fi/hakuajat>

Ennakkotietoa terveyden edistämisen määrärahan hakijoille vuoden 2019 painopisteistä [Lue lisää](#)
Preliminär information om fokusområdena 2019 för dem som ansöker om anslag för hälsofrämjande [Läs mer](#)

Maahanmuuttajahankkeiden rahoituslähteitä. Rakennerahaston kooste maahanmuuttajahankkeiden rahoituslähteistä, [Lue lisää](#)

Koulutuksia | Utbildningar

Save the dates: Integration 2018 - Kaikki kotouttamisesta 18-19.9.2018, Helsinki

Haluaisitko tietää, mitä kotouttamisen kentällä tapahtuu? Toimiiko vastaanottojärjes telmä? Pelittääkö peruspalveluissa? Mikä on asumisen tilanne? Missä mennään kouluttamisessa, entä työllistämisessä? Onnistuuko osallistaminen? Onko syytä olla huolissaan?

Tule pohtimaan näitä ja monia muita kotouttamisen ydinkysymyksiä syyskuussa Kulttuuritalolle!

Kotouttaminen on kumppanuutta, kysymyksiä, kompastelua ja kokemuksia. Se on myös oppimista, oivalluksia ja onnistumista. Tervetuloa jakamaan kaikkea tätä kanssamme Integration 2018 - Kaikki kotouttamisesta -tapahtumaan, jossa katsomme yhdessä eteenpäin.

Ilmoittautuminen alkaa 14.6.2018

Tapahtuman kotisivut <https://integration2018.com/>

Vill du veta vad som händer på integrationsfältet? Funkar mottagandesystemet? Allt bra inom basservicen? Hur går det med boendet? Vad är läget inom integration och sysselsättning? Lyckas involveringen? Är det skäl att oroa sig?

Kom till Kulturhuset i september och ventilera dessa och många andra centrala frågor som gäller integration!

Integration är partnerskap, frågor, felsteg och upplevelser. Det är också att lära sig, fatta och lyckas. Välkommen att dela allt detta med oss vid evenemanget Integration 2018 - Allt om integration, där vi tillsammans blickar framåt.

Anmälningar till evenemanget tas emot fr.o.m. 14.6.2018.

Evenemangets webbplats <https://integration2018.com/>

Tämä on Pohjanmaan, Keski- ja Etelä-Pohjanmaan alueiden kotouttamisasioiden uutiskirje. Det här är Österbottens, Mellersta- och Södra Österbottens nyhetsbrev i integrationsärenden. Yhteystiedot | Kontaktuppgifter: Emine Ehrström, emine.ehrstrom@ely-keskus.fi



Kotona Suomessa

Astu sisään. Se kannattaa.

Finland – mitt hem

Stig in. Det lönar sig.

UUTISKIRJE
NYHETSBRÉV
1.6.2018

Save the dates: Valtakunnalliset perheryhmäkotiäivät 2018 Pieksämällä 25 - 26.9.2018
Lisätietoa tulossa: kotouttaminen.fi/koulutukset-ja-tapahtumat

Save the dates: Suuret pohjalaiset kotoutumispäivät | De stora Österbottniska integrationsdagarna 23-24.10.2018, Vaasa Vasa

Ilmoittaudu jo alustavasti niin varmistat, että saat ajan tasalla olevaa tietoa päivien muusta ohjelmasta. Lopullinen ohjelma valmistuu loppukesästä. Alustava ilmoittautuminen [tästä](#)
Gör en preliminär anmälan redan nu så säkrar du att du får uppdaterad information om dagens övriga program. Det slutliga programmet blir färdigt i slutet av sommaren. Preliminär anmälan [här](#)

Mitä kotoutumisella ja osallisuudella ymmärretään? Aiheesta keskustellaan usein ja ilmiö ymmärretään monitasoisesti ja - sisältöisesti. **Suurten pohjalaisten kotoutumispäivien** aikana sinulla on mahdollisuus kuunnella ja keskustella alan asiantuntijoiden kanssa reflektoiden kysymystä teorian, käytännön ja kokemustiedon valossa. Päivät järjestetään **Hyvä alku Pohjanmaalla- ja Stig In! Astu sisään! Come In!** -hankkeiden yhteistyönä. Hankkeita rahoittavat ESR, AMIF ja Svenska Kulturfonden. Päivien ohjelmassa on luvassa puheenvuoroja mm. seuraavilta henkilöiltä: Dr. **Alison Strang** *Queen Margaret University, Edinburgh*, erikoistutkija **Pasi Saukkonen** Helsingin kaupungin tietokeskuksesta, toimittaja, kirjailija **Fanna Ndow Norrby** ja toimittaja, valokuvaaja **Sanna Sjöswärd** Ruotsista. Sen lisäksi ohjelmassa on kotoutumiseen, osallisuuteen ja ulkopuolisuuteen liittyviä rinnakkaisseesioita, Hyvä alku Pohjanmaalla-hankkeen esittely, pienmessut ym.

Vad förstår vi med integration och delaktighet? Ämnet debatteras ofta men fenomenet förstås på varierande sätt. Under de Stora Österbottniska Integrationsdagarna får du möjlighet att lyssna till och diskutera med föreläsare som har gedigen erfarenhet av tematiken såväl ur teoretiskt och praktiskt som själv-erfaret perspektiv. Dagarna ordnas i samarbete mellan projekten **En bra start i Österbotten** och **Stig In! Astu sisään! Come In!** Projekten finansieras av ESF, AMIF och Svenska Kulturfonden.

Under dagarna utlovas presentationer av följande personer: Dr. **Alison Strang** från *Queen Margaret University, Edinburgh*, specialforskare **Pasi Saukkonen** från Factacentralen vid Helsingfors stad, journalist och författare **Fanna Ndow Norrby** samt journalist och fotograf **Sanna Sjöswärd** från Sverige. Dessutom innehåller programmet parallellsessioner kring frågor om integration, delaktighet och utanförskap, presentation av projektet **En bra Start i Österbotten**, en mini-mässa osv.

Työkaluja | Verktyg

Maahanmuuton tilannekatsaus 1/2018 (julkaistu 22.5.2018) [Lue lisää](#)

Euroopan muuttoliikeverkoston monikielisen sanaston tuorein versio jossa yli 450 termiä. [Lue lisää](#)
[Läs mer](#)

Tämä on Pohjanmaan, Keski- ja Etelä-Pohjanmaan alueiden kotouttamisasioiden uutiskirje. Det här är Österbottens, Mellersta- och Södra Österbottens nyhetsbrev i integrationsärenden. Yhteystiedot | Kontaktuppgifter: Emine Ehrström, emine.ehrstrom@ely-keskus.fi



Kotona Suomessa

Astu sisään. Se kannattaa.

Finland – mitt hem

Stig in. Det lönar sig.

UUTISKIRJE
NYHETSBRÉV
1.6.2018

TRUST-hankkeen Traumaattisista kokemuksista selviytyminen ja Tukiverkosta voimaa -koulutusten materiaalit löytyvät nyt verkosta [Lue lisää](#)

Uusi verkkosivusto tarjoaa monikielistä tietoa väkivallan uhreille. HaeApua.info-verkkosivustolle on koottu helposti ymmärrettävää tietoa lähisuhde-, seksuaali- ja kunniaväkivallasta arabiaksi, dariiksi, englanniksi, farsiksi, kurdiksi, somaliksi, thaiksi, turkiksi, venäjäksi ja suomeksi. Sivustolla kerrotaan, miten tunnistaa väkivalta, mistä hakea apua ja mitä apu käytännössä tarkoittaa. Suuri osa kampanjan materiaaleista on havainnollistettu videoin. [Lue lisää](#)

Meille tulee vauva -opas julkaistu nyt myös somalinkielisenä [Lue lisää](#)

Infopankin uusi sivu: Suomalainen koulutusjärjestelmä

Infopankin sivuilla on julkaistu uusi sivu nimeltä **Suomalainen koulutusjärjestelmä**. Sivu esittelee suomalaisen koulutusjärjestelmän pääpiirteissään ja ohjaa eteenpäin muille Infopankin koulutussivuille, joilla on tarkempaa tietoa.

Suosituksia maahanmuuttajien yrittäjyyden tukemiseen. Maahanmuuttajayrittäjyyden edistäminen Suomessa ei edellytä uusia, erityisesti maahanmuuttajayrittäjille suunnattuja palveluja, todetaan Turun yliopiston SWiPE-tutkimushankkeen selvityksessä. Maahanmuuttajayrittäjät tarvitsevat ensisijaisesti yhteistyötä ja verkottumista kantaväestön kanssa. Yrittäjyyden alkuvaiheen haasteet ovat maahanmuuttajayrittäjillä pitkälti samoja kuin kantasuomalaisilla yrittäjillä. [Lue lisää](#)

Tutkimus maahanmuuttajien kotouttamistoimenpiteiden toimivuudesta työllistymisen näkökulmasta. Eduskunnan tarkastusvaliokunta on julkaissut tutkimuksen, jossa tarkastellaan maahanmuuttajien kotouttamistoimenpiteiden toimivuutta työllistymisen näkökulmasta. Raportti sisältää kehittämissuhteita muun muassa kotouttamiseen liittyvien palveluiden järjestämiseen yhteiskunnan eri toimijoiden välisenä yhteistyönä. Tutkimuksen mukaan maahanmuuttajan työllistymisedellytyksiä on vahvistettava erityisesti kotoutumisprosessin alkuvaiheessa. [Lue lisää](#)

Moni osaa! -tutkimusraportti on julkaistu. Maahanmuuttajien on usein vaikea edetä koulutustaan ja kykyjään vastaavaan työhön, minkä vuoksi osaamista jää hyödyntämättä työpaikoilla. Toisaalta monien maahanmuuttajien osaaminen voi olla erilaista, kuin työpaikoilla tarvitaan. Keiden osaamista jää hyödyntämättä? Miten osaaminen jäsentyy ja mitä ovat todelliset kehittämistarpeet monikulttuurisilla työpaikoilla Suomessa?

Julkaisussa etsitään vastauksia mm. näihin kysymyksiin. Julkaisussa kuvataan maahanmuuttajatyöntekijöiden osaamisen kehittämisen keinoja sekä esitellään käytännönläheinen osaamisen kehittämisen malli, joka tukee laaja-alaisesti maahanmuuttajataustaisten työntekijöiden osaamisen jäsentämistä, tunnistamista ja kehittämistä työpaikalla. Julkaisu pohjautuu Työsuojelurahaston tukemaan ja Työterveyslaitoksen hallinnoimaan *Osaamisen ja työn yhteensopivuus monikulttuuristuvilla työpaikoilla* -tutkimushankkeeseen. Tutkimusraportti: <http://www.julkari.fi/handle/10024/136165>

Tämä on Pohjanmaan, Keski- ja Etelä-Pohjanmaan alueiden kotouttamisasioiden uutiskirje. Det här är Österbottens, Mellersta- och Södra Österbottens nyhetsbrev i integrationsärenden. Yhteystiedot | Kontaktuppgifter: Emine Ehrström, emine.ehrstrom@ely-keskus.fi



Kotona Suomessa

Astu sisään. Se kannattaa.

Finland – mitt hem

Stig in. Det lönar sig.

UUTISKIRJE
NYHETSREV
1.6.2018

Moniosaa! -malli (suomi, englanti), keskustelulomake (suomi, englanti, arabia, somali, venäjä) sekä tulostettava juliste monikulttuurisille työpaikoille: www.ttl.fi/moniosaa

Aiemmin keväällä lähetettyjen Kotona Suomessa -hankkeen ja Kotouttamisen osaamiskeskuksen webinaarien aiheet ja suorat linkit tallenteisiin löytyvät alta.

4.5.2018 klo 9-11.30 [Maahanmuuttajan koulutuspolut](#)

6.4.2018 klo 9-11, [Näkökulmia maahanmuuttajien ohjaukseen ja neuvontaan](#)

2.3.2018 klo 9-11, [Maahanmuuttajat yrittäjinä Suomessa](#)

2.2.2018 klo 9-11, [Maahanmuuttajien kielenoppimisen käytäntöjä ja haasteita](#)

Tämä on Pohjanmaan, Keski- ja Etelä-Pohjanmaan alueiden kotouttamisasioiden uutiskirje. Det här är Österbottens, Mellersta- och Södra Österbottens nyhetsbrev i integrationsärenden. Yhteystiedot | Kontaktuppgifter: Emine Ehrström, emine.ehrstrom@ely-keskus.fi